



EN DE PL RU RO UA CZ SK HU LT

Instrukcja użytkownika

Инструкция по применению

Instrucțiuni de utilizare

Інструкція для користування

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages																	
LV	EE	BY	MD	BG	SI	ES	AT	NL	FR	DA	PT	IT	SE	FI	NO	TR	GR
PRODUCT NAME:													C				
Protective gloves					Рукавиці захисні								 SUPPORT.RAWPOL.COM				
Schutzhandschuhe					Ochranné rukavice												
Rękawice ochronne					Ochranné rukavice												
Перчатки защитные					Védőkesztyű												
Mănuși de protecție					Apsauginės pirštinės												
STANDARDS	EN ISO 21420:2020					RS21301:2018					RS21302:2018						

Only for the minimal risks - Nur für minimale Risiken - Tylko do minimalnych zagrożeń - Исключительно для минимальных угроз - Doar pentru pericolile minime - Vключено для використання в умовах мінімального ризику - Pouze pro minimální ohrožení - Iba pre minimálne ohroženia - Csak minimális veszélyforráshá - Tik esant minimalims pavojams - RAWPOL, 96-200 Julianów, 50, Polska



MIT VERTRAUT MACHEN KANN. Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sachverhalts zu kontaktieren.

Legend of the Markierung der Probe: [A] - Warencode, [B] - Abmessung, [C] - Konformitätszeichen, [D] - Vor dem Einsatz die Anleitung lesen, [E] - Hersteller Identifikationszeichen, [F] - das Konformitätszeichen von Ukraine, [G] - Zollunion-Konformitätszeichen, [H] - Großbritannien Konformitätszeichen, [I] - Ebene Geschicklichkeit.

Erläuterung der genutzten Symbole: CODE - Warencode, NUMBER - Nummer des Artikels, SIZES - verfügbare Größen, COLOURS - verfügbare Farben, PACKING - Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS - Normen, - Chargennummer, - Produktionsdatum, (REIS) - Hersteller, - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, - online-Anleitung, - Konformitätszeichen, - Zollunion-Konformitätszeichen, - das Konformitätszeichen von Ukraine, - Großbritannien Konformitätszeichen

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.
Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii I - tylko do minimalnych zagrożeń.
Standardy: EN ISO 21420:2020 "Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań"; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta: RS21301:2018, RS21302:2018.

Produkt/opis: Rękawice ochronne. Szczegółowo charakterystykę produktu podano na rawpol.com
Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak: powierzchowne urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stałe przeszkody lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem, kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wynosił 30 sekund). Zgodność według EN ISO 21420:2020 - poziom skuteczności (od 1 do 5): 5. Poziom ochronny został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki i miejsca pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wpływami wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakie dodatkowe SOI należy stosować wraz z rękawicami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.
Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy istnieje ryzyko zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania.

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów. Należy pamiętać, aby rękawice zakładać na czyste ręce. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej część nadgarstkową, wsunąć rękawice na rękę przeciwną i naciągnąć ją na dłoń. Analogicznie należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zapisać i wygospolować wszelkie zapiecia bądź regulacje, jakie występują, a po użyciu należy je odjąć, bądź poluzować umożliwiając swobodne zdejście rękawicy. W celu zdejmia rękawicy należy jedną ręką chwycić jej część pokrętną/ą końcówki palców i ściągnąć ją. Czynnność należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku użytkownicy mają pierwszeństwo. Przed każdym użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. nęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapiecia, przetarcia, przebarwienia). Jeśli zaistniałe takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada właściwości wyprzedzania oraz części zamiennej.

Roizmar: Produkt powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na wewnętrznej stronie bądź bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowym. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można uzyskać na rawpol.com. W przypadku rękawic, dla których zastosowany jest literowy system definiowania rozmiarów, poszczególne rozmiary odzwierciedlają systemowy cyfrowemu wg schematu: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11. **Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:** Zaleca się czyszczenie za pomocą dotychczas w handlu środków czyszczących (miękkiej szczytki, wilgotnej ściereki lub poprzecz wytarcie itp.). Nie należy prać rękawic oraz stosować żadnych środków mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Okres ten może wydłużyć poprzez wykonanie stosownych testów. Przechowywanie nie wpływa znacząco na cechy charakterystyczne rękawic we wskazywanym trybie okre- sie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miej- scu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłyn-ąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadun-ek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływ środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wy- stąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Okres ten może wydłużyć poprzez wykonanie stosownych testów. Przechowywanie nie wpływa znacząco na cechy charakterystyczne rękawic we wskazywanym trybie okre- sie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. 290120251234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produk- cji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, na- leży podjąć nową wersję. Aktualne informacje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejsza

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS
Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland. This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks.

Standards: EN ISO 21420:2020 "Protective gloves – General requirements and test methods"; Internal technical specifica- tion of the manufacturer: RS21301:2018, RS21302:2018.

Product/description: Protective gloves. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

Intended use: This product is a personal protection equipment which protects against the minimal risks such as: superfi- cial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening, contact with hot surfaces not exceeding 50°C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds). Skill by EN ISO 21420:2020 – the level of effectiveness (from 1 to 5): 5. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply (the conditions do not necessarily reflect actual conditions in the workplace). The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment and to evaluate which additional PPE should be used with the gloves to ensure an optimal level of protection.

Limitations: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instru- tion, in average conditions and high-risk (for which it is appropriate to apply measures to protect individual category II and III) and when there is a risk that the product may be caught by moving objects, e.g. moving parts of machinery. This product does not protect parts of the body, which it does not cover.

Use and handling: The personal responsibility of the user ensures the protective function of the product. Be careful when choosing, it needs to lay back and provide freedom of movement. Remember to wear gloves on clean hands. To put on the glove, grasp its wrist part, slide the glove on the opposite hand and stretch it over the palm of your hand. Do the same with the second glove. Before use please fasten and adjust any fasteners or adjustments, if they are, and after use, unfasten or loosen them allowing free removal of the glove. To remove the glove, grasp the part covering the fingertips with one hand and pull it off. Repeat with the second glove. If the product is worn together with the protective clothing against special threats, the total protection features depending on the destination need to be guaranteed. In any case the requirements take precedence. Before every use, check on your own responsibility condition of the glove and whether the product is suitable for working activities, complete and all protective functions are guaranteed. Check it for damage, which could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken fasteners, abrasions, colour change). If there is such a negative impact, before use, restore the original, valid state of the product (for this purpose please consult with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. During work, pay attention to the protective functions. The loss of the protective properties means that the product has been used. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene, if the user is not allergic to any material that is part of the gloves. Remember that substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, natural rubber, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

Size: The product should be of sufficient size, which should be fitted by trying on before starting work. Product size is given on the inside tab or directly on the product or on the unitary packaging. The available size range is given in the SIZES box. Glove size tables defined on the basis of the length and circumference of the hand can be obtained at rawpol.com. In the case of gloves for which the letter size definition system is used, the individual sizes correspond to the digital system according to the scheme: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Cleaning, maintenance, and disinfection: The cleaning by the available cleaning agents (soft brushes, damp cloths or by shaking etc.) is recommended. Do not wash gloves and use any maintenance and disinfection agents, because it can cause the decreasing of their protective level. In order to increase the hygiene of work, gloves should be worn on clean hands. For hygiene reasons, gloves that are sweaty should be replaced with new ones.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humi- dity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the gloves protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil packa- ge. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged. **Shelf life** can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmen- tal factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be replaced or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 6 years from the date of production (for gloves which contain polyurethane up to 3 years). This period may be extended by performing the appropriate tests. Storage will not significantly change the glove's characteristics during the period indicated above, if the storage conditions comply with the requirements of these instructions. Special storage conditions are not required.

Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, e.g., 290120251234; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.A.C1G.112, where A.C1G indicates the item group identifier and 112 corresponds to the subsequent version num-

Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with it before use. If the product is damaged or worn out, it should be replaced or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 6 years from the date of production (for gloves which contain polyurethane up to 3 years). This period may be extended by performing the appropriate tests. Storage will not significantly change the glove's characteristics during the period indicated above, if the storage conditions comply with the requirements of these instructions. Special storage conditions are not required.

Legend of the sample labelling: [A] - commodity code, [B] - size, [C] - conformity mark, [D] - before use become familiar with the instruction manual, [E] - manufacturer's identification mark, [F] - ukrainian conformity sign, [G] - conformity sign of the Customs Union, [H] - Great Britain conformity sign, [I] - level of ability. **Explanation of the used symbols:** CODE - commodity code, NUMBER - number of the article, SIZES - available range of sizes, COLOURS - available range of colors, PACKING - quantity of products in the smallest packaging/quantity in a card-board box packaging, STANDARDS - standards, - batch code, - date of manufacture, (REIS) - Manufacturer identification mark, - make acquainted with the instructions for use, - online instruction, - conformity mark, - conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign, - Great Britain conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Legend of the sample labelling: [A] - commodity code, [B] - size, [C] - conformity mark, [D] - before use become familiar with the instruction manual, [E] - manufacturer's identification mark, [F] - ukrainian conformity sign, [G] - conformity sign of the Customs Union, [H] - Great Britain conformity sign, [I] - level of ability. **Explanation of the used symbols:** CODE - commodity code, NUMBER - number of the article, SIZES - available range of sizes, COLOURS - available range of colors, PACKING - quantity of products in the smallest packaging/quantity in a card-board box packaging, STANDARDS - standards, - batch code, - date of manufacture, (REIS) - Manufacturer identification mark, - make acquainted with the instructions for use, - online instruction, - conformity mark, - conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign, - Great Britain conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

(peri mól, o cárpá umeďa sau prin agitare etc.). Nu spălați mânășile și nu folosiți conservanți sau dezinfecianți, deoarece aceasta poate avea ca efect scăderea nivelului lor de protecție. Pentru a îmbunătăți igiena la locul de muncă, mânășile trebuie purtate pe mâini curate. Din motive igienice, mânășile potumatic transpirate trebuie înlocuite cu altele noi.

Depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Aceasta poate scădea nivelul de protecție al mânășilor. **Tipul ambalaj:** Se recomandă distribuitorul (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Înlocuirea transportului și descărcarea trebuie să aibă loc în condiții de protecție împotriva umezelii, murdăriei și deteriorării. **Perioada de valabilitate** poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferită și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc., nu este posibilă indicarea unui termen conct. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 6 ani de la data producerii (în cazul mânășilor care conțin poliuretan până la 3 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate. Depozitarea nu va afecta în mod semnificativ caracteristicile mânășii în perioada indicată mai sus, dacă condițiile de depozitare sunt conforme cu cerințele acestor instrucțiuni. Nu sunt necesare condiții speciale de depozitare.

Data de fabricație este indicată pe ambalaj sau pe produs. Este prezentată cu numărul lotului, de exemplu, **290120251234**; explicație: cifrele treilea și al patrulea identifică luna de producție, și în următorii patru cifre se identifică anul de fabricație. Celelalte cifre cu numărul lotului identifică numărul de serie.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com. În cazul în care acest ghid și/ași deveni neactuală ca urmare a schimbării țării sau de alți factori, ar trebui să descărcați versiune nouă. Instrucțiunile actuale sunt disponibile pe site-ul rawpol.com sau support.rawpol.com. Acesta instruește a fost determinată ca versiună V.A.C.I.G.112, unde A.C.I.G. indică identificatorul grupului de elemente și 112 este numărul de versiune pe rând. Înainte de a începe lucrul, **verificați că aveți instrucțiunile actuale/corecte de utilizare a avut loc bunurile, vă rugăm să consultați conținutul său, și salvați-l pentru viața de protecție a plantelor.** În cazul în care semnele sunt explicate în instrucțiunile nu sunt la fel ca și marcațe pe produs sau pe ambalaj, acesta înseamnă că aveți manual de instrucțiuni pentru un alt lot sau alte bunuri. În acest caz, este necesar să contactați persoana care le-a furnizat instrucțiunile sau producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului pentru a primi documentul pentru lotul, care au. Este esențial pentru a verifica dacă aveți instrucțiunile actuale/corect pentru utilizare pentru bunuri definite. În cazul în care experienta este vechi sau incorectă a definitul lot trebuie să se obțină cu strictețe instrucțiunile actuale/corect pentru utilizare și să vă familiarizați cu conținutul acestor. **Nu încercați să lucraze fără să știe actuale instrucțiunile/corecte pentru utilizare!**

ACEASTA INSTRUCȚIUNEA POATE FI REPRODUSE DE MAI MULTE ORI, CA SE ȘTIE PE ACE FIECARE UTILIZATORUL, PRODUSULUI.

În cazul de aplicare a art.119 din Legea nr. 21/2004 privind accesul la informații, informațiile sunt furnizate de către un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Legenda a probel de etichetare: [A] - codul produsului, [B] - mărimea, [C] - semnul de acordantă, [D] - înalnte de utilizare consultată instrucțunea, [E] - simbolul de identificare Producător, [F] - marca de conformitate ucraîneană, [G] - codul de conformitate al Uniunii Vamale, [H] - marca de conformitate a Marii Britanii, [I] - nivel de agilitate. **Explicația simbolurilor folosite:** CODE – codul produsului, NUMBER - numărul de articol, SIZES - gama disponibilă de dimensiuni, COLOURS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în pachet cel mai mic/cantitatea în cutie, STANDARDS - standardele, [↗] – numărul lotului, [↘] - data de fabricație, [↻] (REIS) - simbolul de identificare Producător, [U] - a se vedea instrucțiunile de utilizare, [C] - instrucțiuni online, [↻] - Semnul de acordantă, [H] - codul de conformitate al Uniunii Vamale, [↻] - marca de conformitate ucraîneană, [↻] - marca de conformitate a Marii Britanii

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolele trebuie prezente pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucției este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumite simbolurile de pe produs sunt inutilizabile. Textul simbolurile care n-au fost aplicate în instrucție sunt în referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ИНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРИСТИВАЦІВ

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.

Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту ЗС3 (СВЗ), визначених в Регламенті Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постановов в Регламенті про ЗС3 2016/425, внесений до закону Великоїбританії та змінений. Належить до виробів I-го категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарты: EN ISO 21420:2020 "Рукавицы защиты - Общие нормы и методы изготовления"; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS21301:2018, RS21302:2018.

Продукт/опис: Рукавиці захисні. Детальну характеристику продукту представлено на rawpol.com. **Призначення:** Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подпирания, спричинені постійними перепадами або викликані під час садивання, контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Зручність згідно EN ISO 21420:2020 – рівень дієвості (від 1 до 5): 5. Рівень захисту був отриманий на підставі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікації, до яких вони застосовуються (ці умови не обов'язково відображають фактичні умови роботи). Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Оцінка ризику завжди повинна проводитися в певному робочому середовищі, щоб переконатися, що виріб забезпечує захист від усіх небезпек, що існують у цьому середовищі, та оцінити, які додаткові ЗІС слід використовувати з рукавичками для забезпечення оптимального рівня захисту.

Обмеження: Не використовуйте цей продукт, крім призначеного до цілового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високому ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій II та III) та якщо є ризик, що продукт може бути спійняний рухомими об'єктами, наприклад рухоми частини машин. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює.

Користування та обслуговування: Від особисті відповідальності користувача залежить гарантування захисної функції виробу. Вибираючи виріб, слід заважати на те, щоб він був зручний і не обмежував рухи. Не забувайте носити рукавички на чистих руках. Щоб надіти рукавички, візьміться за її зап'ястя, насуньте рукавичку на протилежну руку і простягніть її над долонею. Зробіть те ж саме з другою рукавичкою. Перед використанням, закріпіть і відгукуються будь-які криплення або регулятори, якщо такі є, і після використання, розстібніть або розпустіть їх, щоб забезпечити вільне виділення перчаток. Щоб зняти рукавички, візьміться однією рукою за частину, що охоплює кінчики пальців, і зминіть її. Повторіть операцію з іншою рукавичкою. Якщо виріб одягається разом із захисним одягом від спеціальних загроз, то слід заважати на те, щоб були гарантовані спільні захисні функції залежно від призначення. У будь-якому випадку – керувати за вимогами. Перед кожним використанням користувач повинен на свій страх і ризик перевірити стан рукавички, чи придатний виріб для роботи, чи охоплені він, і чи забезпечені всі захисні функції. Слід перевірити його на відсутність пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (напр. тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застіжки, саден). Якщо матиме місце такий негативний вплив, то перед використанням потрібно відновити первинний правильний стан виробу (для цього зверніться до спеціаліста з охорони праці, виробника або уповноваженого представника виробника, змиа кольорів), а в випадку відсутності такої можливості - виріб потрібно замінити. Під час роботи також слід звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей свідчить про те, що продукт відпрацьований. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Виріб не має додаткового оснащення та замінних частин.

Матеріал, з якого виготовлено виріб, не повинні негативно впливати на здоров'я та гігієну користувача, якщо у нього немає алергії на будь-які з матеріалів, що входять до складу рукавичок. Слід пам'ятати, що кожна речовина, що міститься в матеріалі виробу або є складовою продукту, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві деталі, латекс, натуральний каучук, барвники тощо. бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. У

випадку особливо вразливих осіб рекомендується попереднє тестування продукту або консультація лікаря перед його застосуванням.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком роботи рукавиці слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщується на зворотній стороні рукавиць або безпосередньо на виробі або на упаковці. Інформація про розмірний асортимент рукавиць міститься у стовпці з назвою SIZES. Таблиці розмірів рукавички, визначені на основі довжини та окружності руки, можна отримати на rawpol.com. У випадку рукавиць, для яких використовується система визначення розміру лівар, окремі розміри відображають цифровою системою за схемою: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Очищення, обслуговування та дезінфекція: Він рекомендується чистити з використанням комерційно доступного чистячі засоби (м'які щітки, волога ганчірка або струшування тощо). Не мийте рукавички і використання будьяких консервантів і дезінфікуючих засобів на рукавичках, тому що це може мати ефект зниження їх рівня захисту. Для поліпшення гігієни на роботі рукавички слід одягати на чисті руки. З м'ркувань гігієни спільні рукавички слід замінити на нові.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може знизити рівень захисту рукавичок.

Вид упаковки: Рекомендується дистрибуція (я в тому числі й транспортування) цього виробу в упакованій з картоном або плівки. Завантаження, транспортування та вивантаження повинні відбуватися в умовах, що захищають від морозів, брудних та пошкоднень.

Вплив умовиання можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному використанні термін зберігання продукту може становити до 6 років від дати виготовлення (у випадку рукавичок, що містять поліуретан до 3 років). Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань. Зберігання не буде суттєво впливати на характеристики рукавички протягом зазначеного вище періоду, якщо умови зберігання відповідають вимогам цих інструкцій. Спеціальні умови зберігання не потрібні.

Дата виробництва зазначена на збірній упаковці або на продукті. Дата представлена разом із номером партії, напр. **290120251234**; пояснення: третя й четверта цифри ідентифікують місяць, а чотири чергові цифри – рік виробництва. Цілі цифри разом з вищезгаданими ідентифікують номер партії.

Доступ до декларації про відповідність CE можна отримати за адресою support.rawpol.com. У випадку втрати актуальності інформації в результаті зміни у законодавстві або впливу інших факторів, необхідно оновити нову версію. Актуальні версії інструкцій доступні на веб-сторінці rawpol.com або support.rawpol.com. Дана інструкція позначена версією V.A.C.I.G.112, де A.C.I.G. вказує ідентифікатор групи елементів і 112 - черговий номер версії. **Перед початком роботи переконайтеся, що у вас є поточні/правильні інструкції із застосування до відпуску товару, будь ласка, зверніться до його змісту, і зберігати його для життя захисту рослин.** Де знаки описані в інструкції не те ж саме, вказані на маркуванні товару або на упаковці, це означає, що у вас є керівніть від з експлуатації цієї партії або інших товарів, у цьому випадку необхідно звернутися особа, яка надала вам інструкції або до виробника або уповноваженого представника виробника для того, щоб отримати цей документ за вантаж, який є. Дуже важливо, щоб перевірити чи є у вас поточні/правильна інструкцію з користування, що належать товарів. Якщо власник застерів або неправильно належить багато має бути суворо отримання поточних/правильна інструкції по застосуванню і ознайомитися з його змістом. **Не намагайтеся працювати, не знаючи поточні/правильні інструкції до використання!** Дана ІНСТРУКЦІЯ МОЖЕ БАГАТОРАЗОВО КОПІЮВАТИСЯ З МЕТОЮ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЇЇ ЗМІСТОМ ВСІХ КРИСТИВАЦІВ ПРОДУКТУ.

В разі будь-яких сумнівів слід поспілкуватися із спеціалістом по безпеці гігієни праці, виробником або уповноваженим представником від виробника для їх роз'яснення.

Легенда про зразок маркування: [A] - товарний код, [B] - розмір, [C] - знак відповідності, [D] - перед використанням ознайомитися з інструкцією, [E] - ідентифікаційний знак виробника, [F] - український знак відповідності, [G] - знак дотримання Митного Союзу, [H] - знак відповідності Великобританії, [I] - рівень притирності.

Пояснення використаних символів: CODE – товарний код, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у виробку, STANDARDS – стандарти, [↗] – номер партії, [↘] – дата виготовлення, [↻] (REIS) – ідентифікаційний знак рукавички, [U] - ознайомтеся з інструкцією із застосування, [C] - онлайн навання, [↻] - CE – знак відповідності Великобританії

Дана інструкція є невідчужимим частиною упаковки, являючись водночас і маркуванням. Відповідно до Регламенту Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.17 п. 1, дозволяється не вносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили неробочість пошкоджені на виробі. Будь-які позначення, які не будуть повнені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

CZ NÁVOD A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobce: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení a Nařízení o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I - pouze pro minimální ohrožení.

Standardy: EN ISO 21420:2020 "Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky a metody zkoušení"; Interní technické specifikace výrobce: RS21301:2018, RS21302:2018.

Výrobek/popis: Ochranné rukavice. Podrobná charakteristika výrobku je uvedena na rawpol.com

Účel: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochranné uživateli pouze před minimálními ohroženími jako je např: povrchové mechanické poranění, která nevylučují lékařskou pomoc, např. škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví, styk s horkými povrchy o teplotě nepřesahující 50°C (doba expozice při styku s horkými plochami během testu byla 30 sekund). Obratnost podle EN ISO 21420:2020 – úroveň účinnosti (od 1 do 5): 5. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených v souladu s podmínkami popsanými v normách/specifikacích, na které se vztahují (tyto podmínky nemusí nutně odrážet skutečné podmínky na pracovišti). Produkt poskytuje ochranu proti všem uvedeným nebezpečím a je určen k použití v prostředí, ve kterých se vyskytlí. Posouzení rizik by mělo být vždy provedeno v daném pracovním prostředí, aby se ověřilo, že produkt poskytuje ochranu před všemi riziky přítomnými v daném prostředí, a posoudit, jak dalsí OOP by měly být použity s rukavicemi, aby byla zajištěna optimální úroveň ochrany.

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v průměrných podmínkách a vysokém riziku (pro které je vhodné aplikovat opatření k ochraně jednotlivých kategorií II a III) a pokud existuje riziko, že může být výrobek zachycen pohyblivými předměty, např pohyblivé části strojů. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje.

Použití a obsluha: Zajištění ochranné funkce výrobku je závislé na osobní odpovědnosti uživatele. Při výběru výrobku je nutné zohlednit, aby poskytoval pohodlí a svobodu pohybu. Nezapomeňte nosit rukavice na čistých rukou. Chcete-li si nasadit rukavici, uchopte ji za zápěstí, protáhnete si rukavici přes druhou ruku a natáhnete ji přes ruku. Totéž proveďte s druhou rukavicí. Před použitím upevněte a nastavte případné upevňovací prvky nebo jejich nastavení a po jejich použití uvolněte nebo uvolněte, což umožní bezproblémové vyjmutí rukavice. Chcete-li rukavici sundat, uchopte jednou rukou část pokrývající končety prstů a stáhněte ji. Opakujte postup s druhou rukavicí. Pokud je výrobek používán spolu s ochranným oděvem proti zvláštním nebezpečím, je nutné dávát pozor na to, aby byly zajištěny celkové ochranné funkce v závislosti dle určení. V každém případě mají přednost požadavky. Před každým použitím uživatel zkontroluje stav rukavic na své vlastní riziko, zda je výrobek vhodný pro použití během této pracovní doby, zda je kompletní a zda jsou k dispozici všechny

bezpečnostní prvky. Musí být zkontrolováno, zda nedošlo k poškození, které by mohlo ovlivnit ochranné funkce (např. praskliny, díry, potrhání švů, poškození švů, škrábance, změna barvy). Pokud existuje takový negativní vliv, musí být používání tohoto navráť správný stav výrobku (za tímto účelem je doporučeno za účelem jejich vysvětlení odborníka pro bezpečnost a hygienu práce, výrobce či oprávněného zástupce výrobce), a pokud to není možné, je nutné je vyměnit. Během práce je nutné všimát si tak zachování ochranných funkcí. Ztráta ochranných vlastností znamená, že výrobek byl poškozen. Nepoužívejte poškozený nebo nepotřebovaný výrobek. Výrobek neobsahuje dodatečné vybavení ani náhradní části.

Materiál: ze kterých je výrobek vyroben, by neměly nepříznivě ovlivňovat zdraví nebo hygienu uživatele, pokud není alergický na některý z materiálů, které jsou součástí rukavic. Pamatujte, že každá látka obsažená v materiálu produktu nebo touto součástí produktu může být alergen, např. bavlna, kůže, kovové části, latex, přírodní kaučuk, barviva atd. Zvláště citlivým osobám doporučujeme před použitím výrobek otestovat nebo se poradit s lékařem.

Rozměry: Výrobek musí mít příslušnou velkost, kterou je nutno přizpůsobit pomocí zjištění jeho velikosti a vyzkoušení před zahájením práce. Velkost výrobku je uvedena na vnitřní vložce nebo přímo na výrobku nebo na obalu. Dostupný rozsah velikostí je uveden v poli SIZES. Tabulky velikostí rukavic definované na základě délky a obvodu ruky lze získat na stránce rawpol.com. V případě rukavic, pro které se používá systém definice velikostí pomocí písmen, odpovídají jednotlivé velikosti digitálnímu systému podle schématu: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Úklid, údržba a dezinfekce: Je doporučeno čistit s použitím komerčně dostupných čisticí prostředků (měkké kartáče, vlhké hadírk nebo třást atd.). Neumývejte ruce rukavice a nepoužívejte žádné konzervační nebo dezinfekční prostředky, protože to může mít za následek snížení jejich úrovně ochrany. Aby se zlepšila hygiena při práci, měly by se rukavice nosit na čistých rukách. Z hygienických důvodů by rukavice, které jsou zpočene, měly být nahrazeny novými.

Skladování: Výrobek skladovat při správné teplotě, na suchém a dobře větraném místě. Příliš vysoká vlhkost vzduchu, příliš vysoká nebo nízká teplota nebo intenzivní světlo mohou mít nepříznivý vliv na kvalitu. Výrobce nenese odpovědnost za kvalitu výrobku, který byl skladován v rozporu s doporučeními. To může snížit úroveň ochrany rukavic.

Druh obalu: Doporučuje se distribuce (včetně přepravy) výrobku v obalu z kartonu nebo folie. Nakládání, přeprava a vykládání je možné provádět v podmínkách, které zabrání namočení, znečištění a poškození.

Životnost lze odhadnout na základě opteebního produktu. Z důvodu rozdílné intenzity používání a vlivů prostředí jakožto původně slunečního záření, srážek apod. nelze dobu trvanlivosti stanovit přesně. Produkt si udržuje ochranné vlastnosti, pokud nenastane poškození, které se nedá odstranit, aniž by se nesnížila úroveň ochrany. Výslyk mechanického poškození způsobuje, že by měl být výrobek opraven nebo ihned zastaven z používání. Při řádném uskladnění může doba skladování výrobku činit až 6 let od data výroby (v případě rukavic obsahujících polyuretan do 3 let). Toto období může být prodlouženo o provedením příslušných zkoušek. Skladování rukavic neovlivní vlastnosti rukavice po dobu uvedenou výše, pokud podmínky skladování splňují požadavky tohoto návodu. Zvláštní skladovací podmínky nejsou vyžadovány.

Datum výroby je uvedeno na velkobenali nebo na výrobku. Je uveden s číslem partii, např. **290120251234**; vysvětlivka: Třetí a čtvrtá číslice označují měsíc výroby, další čtyři číslice pak rok výroby. Ostatní číslice spolu s výše uvedenými určují číslo výroby.

Přístup k prohlášení o shodě EU lze získat na adrese support.rawpol.com.

Pokud se tato příručka stane neaktuální v důsledky změny práva nebo jiných faktorů, je třeba si stáhnout novou verzi. Ak-tuální příručky jsou dostupné na adrese rawpol.com nebo support.rawpol.com. Tento návod by označen vev V.A.C.I.G.112, kde A.C.I.G označuje identifikátor skupiny polozích a 112 znamená další číslo verze. **Před zahájením práce zkontrolujte, zda máte aktuální/právně návod k použití konkrétních zboží nalezené na jeho obalu, a uložit ji pro život přípravku na ochranu rostlin.** Tam, kde jsou známky vysvětlené v návodu nejsoustejné jako označené na výrobku nebo na jeho obalu, to znamená, že by měl být výrobek dále vydán nebo jiné zboží. V tomto případě je nutné se obrátit na osobu, která vám poskytuje pokyny nebo výrobce nebo zplnomocněného zástupce výrobce, aby mohli přijímat dokument pro zásluky, které mají. Je důležité zkontrolovat, zda máte aktuální/právný návod k použití pro vlastnictví zboží. Pokud vlastník je zastaralý nebo nesprávné vlastnictví/zárže musí být přínse získat aktuální/prsný návod k použití a sezanmat se s jeho obsahem.

Nepoukejte se pracovat bez znalosti aktuální/právný návod k použití!

Tento návod SE SMÍ ROZMNOŽOVAT, ABO SE S NIM SEZÁMLAT KAMŽÍD UŽIVATEL VÝROBKU.

V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte za účelem jejich vysvětlení odborníka pro bezpečnost a hygienu práce, výrobce či oprávněného zástupce výrobce.

Legenda vzorku označování: [A] - kód zboží, [B] - velkost, [C] - označení zhody, [D] - před použitím se sezanmat s návodem, [E] - identikační symbol Výrobce, [F] - značka shody Ukrajiny, [G] - značka shody Colney Unie, [H] - značka shody Velké Británie, [I] - úroveň agility.

Vysvětlivky použitých symbolů: CODE - kód zboží, NUMBER - číslo zboží, SIZES - dostupné velikosti, COLOURS - dostupné barvy, PACKING - počet výrobků v nejmenším balení/počet v kartónu, STANDARDS - normy, [↗] - číslo šarže, [↘] - datum výroby, [↻] (REIS) - identikační symbol Výrobce, [U] - sezanmat se s návodem k používání, [C] - online instrukce, [H] - značení shody, [I] - značka shody Colney Unie, [↻] - značka shody Ukrajiny, [↻] - značka shody Velké Británie

Tato instrukce je neoddílnou součástí obalu, a je zároveň jeho označením. V souladu s Nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všechna označení nemusí být umístěna na výrobku. Popis označení v obsahu instrukce je závaznou informací teo v případě výskytu faktorů, které by způsobily, že označení na výrobku jsou nečitelná. Veškerá označení vysvětlitelná v této instrukci se přímo či nepřímo nevztahují na bezpečnost a zdraví. Výrobek a jeho obal je nutné zlikvidovat v souladu s platnými místními předpisy. Informace týkající se složení výrobku a jeho obalu jsou dostupné na rawpol.com.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽOV

Výrobca: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Pólsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobné ochrany (OOP) určené Naříadením Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 v súhlva pokyny tejto nariadenie v stanovené v nariadení 2016/425, ako je implementované do britských zákonov a v znení neskorších predpisov. Výrobok bol zaradený do kategórie I - iba pre minimálne ohrozenia.

Standarty: EN ISO 21420:2020 "Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky a metódy skúšania"; Interná technická špecifickáci výrobcu: RS21301:2018, RS21302:2018.

Výrobok/popis: Ochranné rukavice. Podrobná charakteristika výrobku je uvedená na rawpol.com

Účel: Tento výrobok je prostriedkom osobnej ochrany, určeným k ochrane uživateľa iba pred minimálnymi ohrozeniami, ako je napr: povrchové mechanické poranenia, ktoré nevylučujú lekársku pomoc, napr. škrabance spôsobené trvalými prekážkami alebo spôsobené počas záhradníctva, kontakt s horúcimi povrchmi, ktorých teplota nepresahuje 50°C (doba expozície pri kontakte s horúcimi povrchmi počas testu bola 30 sekúnd). Obratnosť podľa EN ISO 21420:2020 – úroveň účinnosti (od 1 do 5): 5. Úroveň ochrany bola získaná na základe testov vykonaných podľa podmienok opísaných v normách/specifikáciach, na ktoré sa vzťahujú (tieto podmienky nemusia nevyhnutne odrážať skutočné podmienky na pracovisku).

Výrobok poskytuje ochranu proti všetkým uvedeným rizikám a je určený na použitie v prostredí, v ktorom sa vyskytujú. V danom pracovnom prostredí by sa malo vždy zohľadniť posúdenie rizika, aby sa overilo, či výrobok poskytuje ochranu pred všetkými nebezpečenstvami prítomnými v danom prostredí, a aby sa posúdilo, ako ďalšie OOP by sa mali používať v rukavičiach, aby sa zabezpečila optimálna úroveň ochrany.

Obmedzenia: Nepoužívať výrobok inak ako v súlade so zamýšľaným účelom, odporúčaniami v návode, v prímerých podmienkach a vysokými rizikami (pre ktoré je vhodné aplikovať opatrenia na ochranu jednotlivých kategórií II a III) a ak existuje riziko, že produkt môže byť uchopený pohyblivými predmetmi, napr pohyblivé časti strojov. Tento výrobok nechráni časti tela, ktoré sa nezakryva.

Použitie a obsluha: Zistenie ochranné funkcie výrobku je závislé na osobnej zodpovednosti užívateľa. Pri výbere výrobku je nutné zohľadniť, aby poskytoval pohodlie a slobodu pohybu. Nezabudnite nosť rukavice na čistých rukách. Rukavici si môžete navliecť tak, že ju chytíte za zápästie, natiahnete ju na druhú ruku a natiahnete cez diah. To isté urobte s druhou rukavicou.Pred použitím upevnite a nastavte akékoľvek upevňovacie prvky alebo ich nastavenia a po ich použití ich uvoľnite alebo uvoľnite, čo umožní voľné odstránenie rukavice. Ak chcete rukavicu odstrániť, uchopte jednou rukou časť zakrývajúcu končeky prstov a stiahnite ju. Zopakujte postup s druhou rukavicou. Ak je výrobok používaný spolu s ochranným oděvom proti zvláštnym nebezpečenstvám, je nutné dávať pozor na to, aby boli zabezpečené celkové ochranné funkcie v závislosti podľa určenia. V každom prípade majú prednosť požiadavky. Pred každým použitím na vlastné riziko skontrolujte stav rukavíc, aby ste sa ubezpečili, že produkt je vhodný na prácu, že je kompletný a či poskytuje všetky ochranné funkcie. Je nutné skontrolovať ho z pohľadu poškodení, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztrhnuté švy, pošk